

ОКВИРНИ СПОРАЗУМ

за Партију 1 – услуге посредовања при обезбеђењу превоза у земљи и иностранству
јавна набавка број ЈН.2.6.-2018

Закључен у Београду, дана 09.01.2019. године, између:

Универзитета у Београду, са седиштем у Београду, улица Студентски трг бр. 1, ПИБ: 100052450; матични број: 07003170; буџетски рачун бр.: 840-1835660-32 код Управе за трезор; шифра делатности: 8542; кога заступа проректорка проф. др Гордана Илић-Попов (у даљем тексту: Наручилац)

и

„АББА“ д.о.о. са седиштем у Београду – Нови Београд, улица Булевар Михајла Пупина бр. 169, кога заступа директор Антоније Бабачев; ПИБ 101679663; матични број 07436556; број рачуна 170-343-52 код Уникредит банке Србија; шифра делатности 7911 (у даљем тексту: Пружалац услуге)

УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Уговорне стране сагласно константују:

- да је Наручилац, на основу члана 31. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“ бр.124/2012, 14/15 и 68/15), спровео отворени поступак јавне набавке услуга посредовања при резервацији карата за превоз у земљи и иностранству и резервацији смештаја у земљи и иностранству, за партију 1 – услуге посредовања при обезбеђењу превоза у земљи и иностранству, на период од 2 године, број јавне набавке ЈН.2.6.-2018;
- да је Пружалац услуга, на основу позива за подношење понуда, дана 19.12.2018. године доставио понуду заведену под бројем наручиоца: 05-40404-5088/7-18, која се налази у прилогу уговора и чини његов саставни део;
- да понуда Пружаоца услуга у потпуности одговара захтевима и условима које је Наручилац предвидео у конкурсној документацији и техничкој спецификацији;
- да је Наручилац, уз примену критеријума: економски најповољнија понуда, донео Одлуку о закључењу оквирног споразума број 05-40404-5088/10-18 од 27.12.2018. године, којом је понуду Понуђача „АББА“ д.о.о. изабрао као најповољнију.

ПРЕДМЕТ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА

Члан 2.

Предмет овог уговора је набавка услуга посредовања при обезбеђењу превоза у земљи и иностранству за потребе Наручиоца, и то:

1. услуге авио превоза укључујући и превоз low-cost компанијама;
 2. услуге превоза возом;
 3. услуге аутобуског превоза;
 4. услуге бродског превоза;
 5. услуге комби превоза (минимум 1 место, максимум 8 места);
 6. услуге најма превозног средства;
 7. услуге давања информација о реду летења / реду вожње и ценама превоза;
 8. услуге организације туристичких обилазака у Београду и Републици Србији,
- које су ближе описане у спецификацији предмета јавне набавке из Конкурсне документације и условима наведеним у понуди Понуђача, која чини саставни део оквирног споразума.

Уговорне стране су сагласне да се реализација оквирног споразума врши сукцесивно, према захтеву Наручиоца, зависно од потреба за врстом и количином услуга, према траженом датуму и дестинацији.

Наручилац за конкретно путовање, својим појединачним позивима, одређује: врсту превоза, одредиште, термине, број путника и друге информације неопходне за реализацију услуге.

Доступност Пружаоца услуге - временски период за пријем захтева је 168 сати у недељи, односно 365 дана у години.

Услуга набавке карата подразумева обавезу Пружаоца услуге да за потребе Наручиоца, и по налогу Наручиоца, обезбеђује карте за све локације (дестинације) за које се наручиоцу укаже потреба у вршењу послова из његове надлежности (службена путовања запослених, студената и сл.).

Члан 3.

Наручилац уступа, а Пружалац услуга прихвата, да према захтеву Наручиоца обезбеди карте по најповољнијим ценама са свим пропратним таксама и трошковима за тражене дестинације и датуме.

Пружалац услуге доставља најмање три алтернативне најповољније понуде за авио-карте за тражену дестинацију.

Уколико Пружалац услуге није у прилици да поступи као у претходном ставу, у обавези је да достави писмено образложење са навођењем разлога о немогућности поступања.

Пружалац услуге се обавезује да, у случају отказивања заказаног превоза, а уколико давалац услуге превоза није у могућности да благовремено обезбеди други превоз под истоветним условима, преузме обавезу збрињавања путника и обезбеђивања превоза код другог пружаоца услуге.

ЦЕНА И ВРЕДНОСТ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА

Члан 4.

Цена превоза обухвата све трошкове превоза, укључујући цену карте и пртљага, осигурања, аеродромску таксу и друге таксе, провизију посредника, евентуалне трансфере, цену лучких и станичних услуга и друге уобичајене трошкове у вези са издавањем карте.

Пружалац услуге се обавезује да обезбеди наручене карте по најповољнијим ценама у датом моменту на тржишту. Цена карте не може бити већа од цене утврђене важећим Ценовником превозника.

Посредничка провизија Пружаоца услуге износи 1 (један) динар. Ова провизија остаје фиксна за цео период трајања Оквирног споразума - чл. 12.

Укупна вредност Оквирног споразума износи 16.454.000,00 (шеснаестмилионачетиристотинепедесетчетирихиљаде) динара без ПДВ-а, колика је процењена вредност Партије 1.

НАЧИН ПЛАЋАЊА И ПРОВЕРА ЦЕНА

Члан 5.

Наручилац се обавезује да за пружене услуге из члана 2. овог уговора, плаћање врши на одговарајући рачун Пружаоца услуга, у року од 45 (четрдесетпет) дана од дана званичног пријема уредно регистроване фактуре, испостављене за сваку појединачно извршену услугу.

Фактуре за извршене услуге морају да садрже све законом одређене елементе, да имају уписан број и датум оквирног споразума/уговора под којим је исти заведен код наручиоца, писмену потврду од стране овлашћеног лица Наручиоца о извршеној поруџбини карте и пријему фотокопије електронске карте превозника, на којој је назначена нето цена коју Пружалац услуге има платити превознику (e-mail преписка).

Цена за карте може бити исказана у динарима или у EUR у максималном износу, без пореза на додатну вредност за карте, плаћање се врши у динарима, односно у динарској противвредности по одговарајућем средњем курсу Народне банке Србије на дан фактурисања услуга из предметне набавке.

Наручилац услуге задржава право да спорадично код других авио-превозника, провери цену авио-карте за конкретну релацију, и да уколико установи да је било могуће авио-карту, за конкретну релацију, обезбедити по повољнијој цени, о томе сачини записник, обавести Пружаоца услуга о кршењу услова из члана 3. овог уговора уз достављање доказа (писмена понуда другог авио-превозника).

Уколико се оствари радња из претходног става, Пружалац услуге је у обавези да прибави другу понуду која не може бити виша од понуде коју је Наручилац нашао, и да исту понуди Наручиоцу.

Уколико Пружалац услуге одбије да поступи по одредбама из претходног става, Наручилац има право да реализује банкарску гараницију, а потом да откаже оквирни споразум/уговор са Пружаоцем услуга без отказног рока.

Уколико би Наручилац констатовао овакво кршење 2 пута за услугу прибављања авио-карата, у току трајања оквирног споразума/уговора, има право да реализује банкарску гаранцију, а потом да изврши отказ оквирног споразума/уговора са Пружаоцем услуга без отказног рока.

РОК ИЗВРШЕЊА

Члан 6.

Рок извршења услуге из члана 2. која се односи на достављање авио-карата је највише 180 (стотинуосамдесет) минута од момента пријема позива Наручиоца до момента достављања авио-карата или других одговарајућих документа.

Место извршења услуге: Студентски трг бр. 1, Београд.

БАНКАРСКА ГАРАНЦИЈА

Члан 7.

Пружалац услуге се обавезује да Наручиоцу, у року од 10 дана од дана потписивања оквирног споразума, достави банкарску гаранцију за добро извршење посла – безусловну и плативу на први позив, на износ 600.000,00 динара као средство обезбеђења за добро извршење посла, са важношћу најмање пет дана дуже од дана истека рока за коначно извршење посла.

Наручилац има право да активира банкарску гаранцију у случајевима предвиђеним овим оквирним споразумом.

Уколико Пружалац услуге не достави банкарску гаранцију на начин и у року предвиђеном у ставу 1. овог члана, оквирни споразум се раскида.

Члан 8.

Пружалац услуге се обавезује да превозне документе по предметној услузи, достави електронском поштом на назначену адресу Наручиоца, у року прецизираном у конкретном захтеву.

У изузетним случајевима овлашћени представници обеју уговорних страна из члана 9. овог оквирног споразума, могу договорити преузимање превозних докумената у просторијама Пружаоца услуге.

ОВЛАШЋЕНА ЛИЦА

Члан 9.

Пружалац услуге именује следећа лица одговорна за пријем позива Наручиоца и доставу карата за превоз:

Списак одговорних лица Пружаоца услуге		
Адреса и бр. канцеларије	Одговорна особа	Телефон и електронска пошта
Булевар Михајла Пупина 169, Нови Београд, Београд	Дијана Кулачић	011-6604-041 travel@abba.rs

Наручилац именује следећа лица одговорна за слање позива Пружаоцу услуге и пријем карата за превоз, као и проверу поштовања обавеза од стране Пружаоца услуга, нарочито у погледу провере цена према чл. 4. и 5., као и у погледу провере поштовања рока извршења услуге од стране Пружаоца услуге из чл. 6. овога уговора:

Списак одговорних лица Наручиоца		
Адреса и бр. канцеларије	Одговорна особа	Телефон и електронска пошта
Студентски трг 1, Београд, Сектор за међународну сарадњу	Марина Кострица	011-3207-453 kostrm@rect.bg.ac.rs
	Тамара Роквић	011-3207-416 tamara.rokvic@rect.bg.ac.rs

ПРОМЕНЕ КОД РЕЗЕРВАЦИЈА

Члан 10.

Евентуални захтеви корисника услуге за повраћај у вези пружања услуга, као и случајеви када услед објективних разлога (затворени аеродроми, отказани летови и сл), корисник услуга није могао користити услуге, уговорне стране ће решавати споразумно, сходно важећим прописима и условима превозника, којима се регулишу ови случајеви.

Члан 11.

Пружалац услуга се обавезује да према свим захтевима Наручиоца поступа одговорно у обезбеђивању квалитета и приоритета договорених услуга.

Пружалац услуга се обавезује да почне са пружањем услуга одмах по потписивању оквирног споразума.

ПЕРИОД ВАЖЕЊА

Члан 12.

Овај оквирни споразум ступа на снагу даном потписивања овлашћених представника уговорних страна и закључује на период важења од 2 године, од дана потписивања истог.

Утрошком укупне вредности из чл. 4. оквирног споразума пре истека рока из претходног става овог члана, у случају да Наручилац не определи додатна средства, овај оквирни споразум престаје да важи.

Члан 13.

У току трајања оквирног споразума, исти се може раскинути сагласношћу обе уговорне стране.

Наручилац задржава право да раскине оквирни споразум уколико Пружалац услуга не испоштује рокове и динамику извршења, односно уколико поступи супротно одредбама овог оквирног споразума и условима из конкурсне документације и своје понуде, без отказног рока.

У случају раскида оквирног споразума, уговорне стране су дужне да изврше све преузете обавезе доспеле до дана престанка важења овог оквирног споразума.

Члан 14.

Све евентуалне спорове који настану из, или поводом, овог оквирног споразума, уговорне стране ће решавати споразумно, у противном се уговара надлежност Привредног суда у Београду.

Члан 15.

Уговорне стране су сагласне да за све што овим уговором није предвиђено, важе одредбе Закона о облигационим односима („Сл. лист СФРЈ“, бр. 29/78, 39/85, 45/89 и 57/89 и „Сл. лист СРЈ“, бр.31/93, 22/99 и 44/99), важећи прописи, технички нормативи и стандарди за предметну услугу.

Члан 16.

Овај оквирни споразум је сачињен у 6 (шест) истоветних примерака, од којих Наручилац задржава 4 (четири), а Пружалац услуге 2 (два) примерка.

ЗА ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ



Антоније Бабачев,
директор



ЗА НАРУЧИОЦА



Проф. др Гордана Илић-Попов,
проректор



05-40404-5088/13-18

ОКВИРНИ СПОРАЗУМ
за Партију 2 – услуге посредовања при обезбеђењу смештаја у земљи и иностранству
јавна набавка број ЈН.2.6.-2018

Закључен у Београду, дана 09.01.2019. године, између:

Универзитета у Београду, са седиштем у Београду, улица Студентски трг бр. 1, ПИБ: 100052450; матични број: 07003170; буџетски рачун бр.: 840-1835660-32 код Управе за трезор; шифра делатности: 85.42; кога заступа проректорка проф. др Гордана Илић-Попов (у даљем тексту: Наручилац)

и

„АББА“ д.о.о. са седиштем у Београду – Нови Београд, улица Булевар Михајла Пупина бр. 169, кога заступа директор Антоније Бабачев; ПИБ 101679663; матични број 07436556; број рачуна 170-343-52 код Уникредит банке Србија; шифра делатности 7911 (у даљем тексту: Пружалац услуге)

УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Уговорне стране сагласно константују:

- да је Наручилац, на основу члана 31. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“ бр.124/2012, 14/15 и 68/15), спровео отворени поступак јавне набавке услуга посредовања при резервацији карата за превоз у земљи и иностранству и резервацији смештаја у земљи и иностранству, за партију 1 – услуге посредовања при обезбеђењу превоза у земљи и иностранству, на период од 2 године, број јавне набавке ЈН.2.6.-2018;
- да је Пружалац услуга, на основу позива за подношење понуда, дана 19.12.2018. године доставио понуду заведену под бројем наручиоца: 05-40404-5088/7-18, која се налази у прилогу уговора и чини његов саставни део;
- да понуда Пружаоца услуга у потпуности одговара захтевима и условима које је Наручилац предвидео у конкурсној документацији и техничкој спецификацији;
- да је Наручилац, уз примену критеријума: економски најповољнија понуда, донео Одлуку о закључењу оквирног споразума број 05-40404-5088/10-18 од 27.12.2018. године, којом је понуду Понуђача „АББА“ д.о.о. изабрао као најповољнију.

ПРЕДМЕТ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА

Члан 2.

Предмет овог уговора је набавка услуга посредовања при обезбеђењу смештаја у земљи и иностранству за потребе Наручиоца, и то:

1. услуге хотелског смештаја;
2. услуге хостелског смештаја;
3. услуге смештаја у становима и апартманима;
4. услуге давања информација о смештају,

које су ближе описане у спецификацији предмета јавне набавке из Конкурсне документације и условима наведеним у понуди Понуђача, која чини саставни део оквирног споразума.

Уговорне стране су сагласне да се реализација оквирног споразума врши сукцесивно, према захтеву Наручиоца, зависно од потреба за врстом и количином услуга, према траженом датуму и дестинацији.

Наручилац за конкретно путовање, својим појединачним позивима, одређује врсту и категорију смештаја, оквирну локацију, број ноћења, број соба и друге информације неопходне за реализацију услуге.

Доступност Пружаоца услуге - временски период за пријем захтева је 168 сати у недељи, односно 365 дана у години.

Услуга посредовања при резервацији смештаја подразумева обавезу Пружаоца услуге да за потребе Наручиоца, и по налогу Наручиоца, обезбеђује тражени смештај за све локације (дестинације) за које се Наручиоцу укаже потреба у вршењу послова из његове надлежности (службена путовања запослених, студената и сл.).

Сходно избору Наручиоца, Пружалац услуге се обавезује да понуди најмање 3 алтернативе за хотелски смештај по најповољнијим ценама у датом моменту на тржишту. У цену услуге су укључени: цена смештаја у хотелској соби (апартману), боравишна такса и сви остали уобичајени трошкови. Цена хотелског смештаја не може бити већа од цене утврђене важећим Ценовником хотела што се доказује достављањем понуде пружаоца услуге.

Пружалац услуге је у обавези да обезбеди преко организатора семинара, стручних скупова, обука и стручног усавршавања, тј. туристичке агенције са којима организатори сарађују, смештај у хотелу који су у понуди тог организатора.

Хотелски смештај мора бити обезбеђен у року од највише 180 минута од момента пријема позива Наручиоца о изабраној хотелској услузи.

Члан 3.

Наручилац уступа, а Пружалац услуга прихвата, да према позиву Наручиоца обезбеди смештај по најповољнијим ценама са свим пропратним трошковима за тражене дестинације и датуме.

Код резервације хотелског смештаја у вези са присуствовањем на семинарима, стручним скуповима, обукама, стручним усавршавањима ван седишта Наручиоца, цене

смештаја не могу бити веће од цена које нуде организатори семинара, стручних скупова, обука и стручног усавршавања тј. туристичке агенције са којима организатори сарађују.

ЦЕНА и ВРЕДНОСТ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА

Члан 4.

У цену услуге смештаја улази цена смештаја у хотелу / хостелу / стану / апартману, боравишна такса, и други трошкови.

Цена смештаја не може бити већа од цене смештаја утврђене важећим Ценовником.

Посредничка провизија Пружаоца услуге износи 1 (један) динар. Ова провизија остаје фиксна за цео период трајања оквирног споразума - чл. 10.

Укупна вредност Оквирног споразума износи 16.454.000,00 (шеснаестмилионачетиристотинепедесетчетирихиљаде) динара без ПДВ-а, колика је процењена вредност Партије 1.

НАЧИН ПЛАЋАЊА и ПРОВЕРА ЦЕНА

Члан 5.

Наручилац се обавезује да за пружене услуге из члана 2. овог уговора, плаћање врши на одговарајући рачун Пружаоца услуга, у року од 45 (четрдесетпет) дана од дана званичног пријема уредно регистроване фактуре, испостављене за сваку појединачно извршену услугу.

Фактуре за извршене услуге морају да садрже све законом одређене елементе, да имају уписан број и датум оквирног споразума/уговора под којим је исти заведен код наручиоца, писмену потврду од стране овлашћеног лица Наручиоца о извршеној поручбини карте и пријему фотокопије електронске карте превозника, на којој је назначена нето цена коју Пружалац услуге има платити превознику (e-mail преписка).

Цена за смештај, као и посредничка провизија, може бити исказана у динарима или у EUR у максималном износу, а плаћање се врши у динарима, односно у динарској противвредности по одговарајућем средњем курсу Народне банке Србије на дан фактурисања услуга.

Наручилац услуге задржава право да изврши проверу цене директно код хотела, и уколико том приликом добије повољнију цену о томе обавести Пружаоца услуге.

Уколико се оствари радња из претходног става, Пружалац услуге је у обавези да прибави другу понуду која не може бити виша од понуде коју је Наручилац нашао, и да исту понуди Наручиоцу.

Уколико Пружалац услуге одбије да поступи по одредбама из претходног става, Наручилац има право да уновчи банкарску гараницију, а потом да откаже оквирни споразум са Пружаоцем услуга без отказног рока.

Уколико би Наручилац констатовао овакво кршење споразума 2 пута код хотелског смештаја (код истог који је понудио Пружалац услуге), у току трајања оквирног споразума,

има право да реализује банкарску гаранцију, а потом да изврши отказ оквирног споразума са Пружаоцем услуга без отказног рока.

РОК ИЗВРШЕЊА

Члан 6.

Рок извршења услуге из члана 2. која се односи на прибављање хотелског смештаја је највише 180 (стотинуосамдесет) минута од момента пријема позива Наручиоца, до момента пријема обавештења о резервацији од стране Наручиоца.

БАНКАРСКА ГАРАНЦИЈА

Члан 7.

Пружалац услуге се обавезује да Наручиоцу, у року од 10 дана од дана потписивања оквирног споразума, достави банкарску гаранцију за добро извршење посла – безусловну и плативу на први позив, на износ 600.000,00 динара као средство обезбеђења за добро извршење посла, са важношћу најмање пет дана дуже од дана истека рока за коначно извршење посла.

Наручилац има право да активира банкарску гаранцију у случајевима предвиђеним овим оквирним споразумом.

Уколико Пружалац услуге не достави банкарску гаранцију на начин и у року предвиђеном у ставу 1. овог члана, оквирни споразум се раскида.

ОВЛАШЋЕНА ЛИЦА

Члан 8.

Пружалац услуге именује следећа лица одговорна за пријем позива Наручиоца и доставу резервација за смештај:

Списак одговорних лица Пружаоца услуге		
Адреса и бр. канцеларије	Одговорна особа	Телефон и електронска пошта
Булевар Михајла Пупина 169, Нови Београд, Београд	Жељка Поповић	011-6604-429 travel@abba.rs

Наручилац именује следећа лица одговорна за слање позива Пружаоцу услуге и пријем резервација за смештај, као и проверу поштовања обавеза од стране Пружаоца услуга, нарочито у погледу провере цена према чл. 4. и 5., као и у погледу провере

поштовања рока извршења услуге од стране Пружаоца услуге из чл. 6. овога уговора:

Списак одговорних лица Наручиоца		
Адреса и бр. канцеларије	Одговорна особа	Телефон и електронска пошта
Студентски трг 1, Београд, Сектор за међународну сарадњу	Миља Маринковић	011-3207-434 milja.bralovic@rect.bg.ac.rs
	Марија Срећковић	011-3207-495 marija.sreckovic@rect.bg.ac.rs

КВАЛИТЕТ

Члан 9.

Пружалац услуга се обавезује да према свим захтевима Наручиоца поступа одговорно у обезбеђивању квалитета и приоритета договорених услуга.

Пружалац услуга се обавезује да почне са пружањем услуга одмах по потписивању оквирног споразума.

ПЕРИОД ВАЖЕЊА

Члан 10.

Овај оквирни споразум ступа на снагу даном потписивања овлашћених представника уговорних страна и закључује на период важења од 2 године, од дана потписивања истог.

Утрошком укупне вредности из чл. 4. оквирног споразума пре истека рока из претходног става овог члана, у случају да Наручилац не определи додатна средства, овај оквирни споразум престаје да важи.

РАСКИД ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА

Члан 11.

У току трајања оквирног споразума, исти се може раскинути сагласношћу обе уговорне стране.

Наручилац задржава право да раскине оквирни споразум уколико Пружалац услуга не испоштује рокове и динамику извршења, односно уколико поступи супротно одредбама овог оквирног споразума и условима из конкурсне документације и своје понуде, без отказног рока.

У случају раскида оквирног споразума, уговорне стране су дужне да изврше све преузете обавезе доспеле до дана престанка важења овог оквирног споразума.

Члан 12.

Све евентуалне спорове који настану из, или поводом, овог оквирног споразума, уговорне стране ће решавати споразумно, у противном се уговара надлежност Привредног суда у Београду.

Члан 13.

Уговорне стране су сагласне да за све што овим уговором није предвиђено, важе одредбе Закона о облигационим односима („Сл. лист СФРЈ“, бр. 29/78, 39/85, 45/89 и 57/89 и „Сл. лист СРЈ“, бр.31/93, 22/99 и 44/99), важећи прописи, технички нормативи и стандарди за предметну услугу.

Члан 14.

Овај оквирни споразум је сачињен у 6 (шест) истоветних примерака, од којих Наручилац задржава 4 (четири), а Пружалац услуге 2 (два) примерка.

ЗА ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ



Антоније Бабачев,
директор



ЗА НАРУЧИОЦА




Проф. др Гордана Илић-Попов,
проректор